

LISTING OF THE CLAIMS:

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the application:

1 - 3. (Canceled)

4. (Currently amended) A device for filtering a medium comprising:
at least one membrane disk and at least one turbulence disk, wherein said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are rotationally mounted,
wherein said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are positioned in such a manner that a rotational axis of each of said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are essentially parallel to one another, said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are overlapping when viewed from above,
wherein said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are placed in spaced relation from one another in an axial direction so that said at least one turbulence disk produces a turbulence in a region, said region being a relevant affected lateral face of said at least one membrane disk,
wherein said at least one membrane disk is connected to a hollow shaft, said at least one membrane disk being connected in a rotationally fixed manner so said at least one membrane disk and said hollow shaft rotate together,
wherein said hollow shaft is conductively connected to a first cavity, said first cavity being in said at least one membrane disk,
wherein said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk are driven in substantially a same direction of rotation,
wherein said at least one membrane disk has a diameter less than ~~a second turbulent a~~ diameter of said at least one turbulence disk diameter, and
wherein the device has a difference in a peripheral velocity on a connecting line, said connecting line between each rotation axis of said at least one membrane disk and said at least one turbulence disk, said difference between said at least one membrane and said at least one turbulence disk being ~~at least~~ about equally large at every point in said region.

5. (Currently amended) The device of claim 4, further comprising a plurality membrane disks forming a first species and a plurality of turbulence disks forming a second species, wherein said first species and said second are positioned so that at least one membrane disk of said first species and at least one turbulence disk of said second species engages an intermediate space.

6. (Currently amended) The device of claim 4, wherein said at least one turbulence disk is connected to a second hollow shaft ~~having a second cavity, wherein said second hollow shaft is conductively connected to a second cavity in said at least one turbulence disk, and wherein said at least one turbulence disk and said second hollow shaft rotate together, and wherein said second hollow shaft has said cavity conductively connected to said second cavity.~~

7. (New) A method of filtering a medium, comprising:

rotating at least one membrane disk at a first velocity at a first periphery of said at least one membrane disk;

rotating at least one turbulence disk at a second velocity at a second periphery of said at least one turbulence disk, wherein the two disks are mounted so they are rotatable about axes that are essentially parallel to one another and said rotation of at least one membrane disk and at least one turbulence disk is in the same direction, wherein said first periphery and said second periphery have a region where both overlap, and said first velocity and said second velocity are approximately equal at every point in said region.

8. (New) The method of Claim 7, further comprising:

the rotation of a plurality of membrane disks forming a first species and a plurality of turbulence disks forming a second species, wherein said first species and said second are positioned so that at least one membrane disk of said first species and at least one turbulence disk of said second species engages an intermediate space.

9. (New) The method of Claim 7, wherein said at least one turbulence disk is connected to a second hollow shaft, wherein said at least one turbulence disk and said second hollow shaft

rotate together, and wherein said second hollow shaft is conductively connected to a second cavity, wherein said second cavity is in said at least one turbulence disk.